
Olivier Michaud

C'est avec émotion et tristesse que j'ai appris le décès du grand ingénieur Enrique Balaguer, ancien Président de PIARC. Dans le cadre de nombreux Comités, Conseils, congrès, séminaires et voyages de l'Association mondiale de la route, j'ai toujours apprécié les qualités remarquables de ce grand expert, directeur et professeur espagnol.

J'ai eu le plaisir de reprendre la présidence de la Commission de Communication de PIARC que Enrique Balaguer avait créée.

Visionnaire, c'est aussi sous sa présidence que fut initiée en 1992 le Comité technique dédié à la Route et l'Environnement (présidée par Kurt Suter, directeur des Routes suisses) alors que la première vague verte inondait les esprits et inquiétait les milieux de la route et des transports, peu habitués jusqu'alors aux critiques et contestations.

Expert, communicateur, visionnaire, polyglotte, respecté et distingué, Enrique Balaguer a fortement marqué le développement et l'aura de PIARC durant plus de deux décennies. Aussi lui rendons-nous aujourd'hui, bien sincèrement et respectueusement, un grand hommage.


Olivier Michaud

It is with emotion and sadness that I learned of the death of the great engineer Enrique Balaguer, former President of PIARC. Within the framework of numerous Committees, Councils, congresses, seminars and trips of the World Road Association, I have always appreciated the remarkable qualities of this great Spanish expert, director and teacher.

I had the pleasure of taking over the presidency of the PIARC Communication Commission that Enrique Balaguer had created.

A visionary, it was also under his chairmanship that the Technical Committee dedicated to Roads and the Environment (chaired by Kurt Suter, director of Swiss Roads) was initiated in 1992 when the first green wave flooded people's minds and worried the circles of the road and transport, little used until then to criticism and disputes.

Expert, communicator, visionary, multilingual, respected and distinguished, Enrique Balaguer has strongly marked the development and aura of PIARC for more than two decades. So today we pay him a sincere and respectful tribute.



Olivier Michaud

Con emoción y tristeza me enteré de la muerte del gran ingeniero Enrique Balaguer, ex presidente de PIARC. En el marco de numerosos comités, consejos, congresos, seminarios y viajes de la Asociación Mundial de la Carretera, siempre he apreciado las cualidades notables de este gran experto, director y maestro español.

Tuve el placer de asumir la presidencia de la Comisión de Comunicación de PIARC que Enrique Balaguer había creado.

Un visionario, también fue bajo su presidencia que el Comité Técnico dedicado a Caminos y Medio Ambiente (presidido por Kurt Suter, director de Caminos Suizos) se inició en 1992 cuando la primera ola verde inundó las mentes de las personas y preocupó a los círculos de La carretera y el transporte, poco utilizados hasta entonces para las críticas y disputas.

Experto, comunicador, visionario, multilingüe, respetado y distinguido, Enrique Balaguer ha marcado fuertemente el desarrollo y el aura de PIARC durante más de dos décadas. Así que hoy le rendimos un homenaje sincero y respetuoso.